

## VENDREDI 3 JUIN 2016 - Fondation Maison des sciences de l'homme

### 09H15 TABLE-RONDE : CRITIQUES CARIBÉENNES DU LOGOCENTRISME EUROPÉEN,

#### 11H00 SESSION 1 : PHILOSOPHIE ET LITTÉRATURE

- ▶ ADLER CAMILUS (*Université de Limonade, Haïti*)  
Vastey et Firmin : archéologie de la critique de la « subjectivité occidentale » et de la raison coloniale
  - ▶ STÉPHANE DOUAILLER (*Université Paris 8*)  
Le décentrement de la démocratie universelle
  - ▶ Anne-Andrée Kekeh (*Université Paris 8*)  
*Writing against the tide...* « Écrire à contre-courant : du bon usage des espaces déjà occupés » - Imaginaires de la Caraïbe anglophone
  - ▶ FRANÇOISE SIMASOTCHI (*Université Paris 8*)  
Littératures caribéennes francophones : quelques exemples de pratiques de détournement
- PRÉSIDENT DE SÉANCE : MATTHIEU RENAULT (*Université Paris 8*)

### 11H15 TABLE-RONDE : CRITIQUES CARIBÉENNES DU LOGOCENTRISME EUROPÉEN

#### 13H00 SESSION 2 : ANTHROPOLOGIE CRITIQUE ET HISTOIRE

- ▶ AMZAT BOUKARI-YABARA (*EHESS*)  
Groundings with My Brothers : Walter Rodney et le mouvement rastafari
  - ▶ JEAN-JACQUES CADET (*Université Paris 8*)  
Jacques Roumain face à l'eurocentrisme : vers une traduction du marxisme
  - ▶ MALCOM FERDINAND (*Université Paris 7*)  
Pour une écologie politique caribéenne décoloniale
  - ▶ ARY GORDIEN (*Université Paris 5*)  
L'implantation de l'afrocentrisme en Guadeloupe, un renversement ou dépassement du logocentrisme « occidental » ?
- PRÉSIDENTE DE SÉANCE : PAULINE VERMEREN (*Université Paris 13*)

### 14H00 TABLE-RONDE : RÉVOLUTION ET ÉMANCIPATION (I)

- ▶ MARTIN CORTÉS (*UNGS/CONICET*)  
Repenser la révolution. La crise du marxisme, d'Althusser à l'Amérique Latine
  - ▶ LAURA LLEVADOT (*Université de Barcelone*)  
Une maison toujours hantée : démocratie et souveraineté
  - ▶ LUZ MARIA LOZANO (*Université de l'Atlantique, Baranquilla*)  
Analyses de structures de domination-exclusion : Enrique Dussel et Michel Foucault
  - ▶ PATRICK VAUDAY (*Université Paris 8*)  
Regards noués : Michel Leiris, Wifredo Lam
  - ▶ JORDI RIBA (*Université Autonome de Barcelone*)  
Émergence démocratique contre pratiques logocentriques
- PRÉSIDENTS DE SÉANCE : ANDREA BENVENUTO (*EHESS*) ET BERTRAND OGILVIE (*Université Paris 8*)

### 15H30 TABLE-RONDE: RÉVOLUTION ET ÉMANCIPATION (II)

- ▶ NICK NESBITT (*Université de Princeton*)  
Révolutions et émancipations
  - ▶ Paolo Quintili (*CIPH/Université de Rome 2*)  
La pensée anticolonialiste européenne à l'époque des Lumières
  - ▶ SANTIAGO CASTRO-GOMEZ (*Université Javeriana de Bogotá*)  
La réception de la Révolution française en Nouvelle-Grenade
  - ▶ MIRIAM HERNÁNDEZ REYNA (*Institut d'histoire du temps présent, CNRS-Paris*)  
L'idée d'autochtonie dans les politiques de l'interculturalité au Mexique : un mythe des origines nationales à l'ère du global
  - ▶ PATRICIO BRICKLE (*Université Alexandru Ioan Cuza*)  
Persona non grata, un Chilien à Cuba
- PRÉSIDENTS DE SÉANCE : FRANCK JEDRZEJEWSKY (*CIPH*) ET NELSON VALLEJO-GOMEZ (*FMSH*)

### 17h15 Conférence de FRANCISCO NAISHTAT (*Université Nationale de La Plata/UBA*)

- ▶ Les déplacements sémantiques de Caliban comme personnage conceptuel. De Renan à Retamar (à quatre cents ans de la mort de Shakespeare et cent ans de la mort de Rubén Darío)
- PRÉSIDENTES DE SÉANCE : LAURENCE CORNU (*Université de Tours*) ET LOUISE FERTÉ (*Université de Picardie Jules Verne*)

- ▶ Conclusions du Colloque par MICHEL WIEVIORKA, *président de la FMSH* ; DIOGO SARDINHA, *président du Collège international de philosophie* ; S.E. LAURA FAXAS, *Ambassadeure, Déléguée permanente de la République Dominicaine auprès de l'UNESCO* ; S.E. JORGE FAURIE, *Ambassadeur de l'Argentine en France* ; S.E. PHILIPPE BASTELICA, *Ministre Plénipotentiaire en charge de la Semaine de l'Amérique Latine et des Caraïbes* ; PATRICE VERMEREN, *directeur du département philosophie de l'Université Paris 8*

### 19H00 Cocktail

UNIVERSITÉ  
PARIS8 >>>>  
VINCENNES-SAINT-DENIS



© MAURICE MATIEU, DERISOIRE, LE NÈGRE (HUILE SUR TOILE)

## Colloque et journées d'études doctorales

DANS LE CADRE DE LA  
SEMAINE DE L'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

Le Collège international de philosophie

L'École Doctorale Pratiques et théories du sens  
de l'Université Paris 8

Le Département de philosophie de l'Université Paris 8

La Fondation Maison des Sciences de l'Homme

L'Institut des Amériques

Le Laboratoire d'études et de recherches sur les logiques  
contemporaines de la philosophie de l'Université Paris 8

Le Laboratoire du changement social et politique  
de l'Université Paris 7

Le Centre de recherches sur les actions locales  
de l'Université Paris 13

La Maison de l'Amérique Latine  
L'Académie des Sciences d'Outre-mer

Avec le soutien de l'Ambassade d'Argentine en France  
et de la Délégation permanente de la République  
Dominicaine auprès de l'UNESCO

## 1, 2 et 3 juin 2016

Responsables scientifiques : Gustavo Celedon, Louise Ferté, Jose Jara, Francisco Naishtat, Mercedes Risco, Diogo Sardinha, Patrice Vermeren, José-Luis Villacañas, Susana Villavicencio

# Regards transatlantiques croisés sur les indépendances et critiques post-coloniales du logocentrisme philosophique

MERCREDI 1ER JUIN 2016  
MAISON DE L'AMÉRIQUE LATINE  
217, Boulevard Saint-Germain, 75007 Paris,  
Métro Solfèrino

JEUDI 2 JUIN 2016  
ACADÉMIE DES SCIENCES D'OUTRE-MER  
15, rue Lapérouse, 75116, Paris,  
Métro Kleber

VENDREDI 3 JUIN 2016  
FONDATION MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME  
190, Avenue de France, 75013 Paris,  
Métro Quai de la Gare



Responsables du Secrétariat :  
Fernanda Mora (*Université Paris 8*)  
moraparis@gmail.com,

Rosana Alves Costa  
(UNIFESP-Universidade Federal  
de Sao Paulo/Université Paris Diderot  
rosanacostagarino@gmail.com

**09h30** Ouverture : **DIOGO SARDINHA** (CIPh), **SUSANA VILLAVICENCIO** (Université de Buenos Aires), **MERCEDES RISCO** (Université Nationale de Tucuman) et **PATRICE VERMEREN** (Université Paris 8)

- ▶ Regards transatlantiques croisés sur les Indépendances

Allocution d'ouverture : **S.E. DARIO CÉSAR CELAYA ALVAREZ**, *Ministre Conseiller de l'Ambassade d'Argentine en France*  
 Allocution de bienvenue : **YVES ABRIOUX** et **CATHERINE VERNA**, *directeurs de l'École Doctorale Pratiques et Théories du Sens*

**10H00 TABLE RONDE : LIRE, TRADUIRE, INTERPRÉTER, COMMUNIQUER**

**13H00** **AGOSTINA WELER** (UBA/Université Paris 8) et **NICOLÁS GARIBALDI** (Université de Córdoba)

- ▶ Traduire un nom, traduire un paysage: Derrida et Prieto

**MERCEDES RISCO** (Université nationale de Tucuman)

- ▶ Traduction et médiation

**MADDALENA DI BENEDETTO** (Université Paris 8)

- ▶ Italo Calvino, lire et traduire

**NATALIA PRUNES** (Université de Buenos Aires)

- ▶ Traduire sans trahir ?

**CARINA BASUALDO** (Sophiapol-Université Paris Nanterre)

- ▶ Traduire, analyser: lire

**GUSTAVO CELEDON** (Université de Valparaiso)

- ▶ Trois mots de Raúl Ruiz pour parler de la Revue Latino-Américaine du Collège International de Philosophie

**PAULA KUFER** (IICC-UAB/CONICET)

- ▶ Traduction et rédemption, une tentative benjaminienne

**MIGUEL ESPEJO** (Buenos Aires)

- ▶ À l'ombre d'Éphèse

**YVES ABRIOUX** (Université Paris 8)

- ▶ Traduire en actes une déclaration d'indépendance

**YANINA FOTI** (EHESS, France/Argentine)

- ▶ Sous-Commandant Marcos, vingt ans de guérilla communicationnelle (1994-2014)

PRÉSIDENTES DE SÉANCE : **AGOSTINA WELER** (UBA/Université Paris 8) et **BARBARA ZAULI** (LLCP-Université Paris 8)

**14H30 TABLE RONDE : LA QUESTION DES CONSTITUTIONS**

**17H00** **JEAN-RENÉ GARCIA** (Université Paris 13)

- ▶ Philosophie des constitutions du Mexique

**ELISE LAMY-RESTED** (ED540 ENS)

- ▶ Déclarer, proclamer : une politique virtuelle

**VÉRONIQUE HEBRARD** (Université Paris 1)

- ▶ Pronunciamientos et pétitions

**MARIA LAURA REALI** (Université Paris 7)

- ▶ La construction d'un ordre politique en Argentine et en Uruguay (1890-1918). Entre révolution, restauration et réaction

**ANGELICA MONTES MONTOYA** (ESSEC/Université Paris 13)

- ▶ La diversité culturelle collective en tension: un regard depuis la démocratie agonistique de Chantal Mouffe

**FEDERICO TARRAGONI** (Université Paris 7)

- ▶ Populisme et « secondes indépendances ». Remarques sur l'histoire latino-américaine

**JORGE DAVILA** (Université Los Andes, Mérida, Venezuela)

- ▶ L'indépendance latino-américaine : le regard de Lezama-Lima dans *L'Expression américaine*

**FRÉDÉRIQUE LANGUE** (CNRS/Institut du temps présent)

- ▶ Bolivar et son double

PRÉSIDENTS DE SÉANCE : **RADA IVEKOVIC** (philosophe, Paris) et **DIDIER MOREAU** (Université Paris 8)

**17H30 TABLE RONDE : DÉCLARER L'INDÉPENDANCE**

**20H00** **SUSANA VILLAVICENCIO** (Université de Buenos Aires), **LUCRECIA ESCUDERO CHAUVEL** (Université de Lille/UNRosario), **CLEMÉNT THIBAUD** (Université de Nantes), **LAURA BRONDINO** (Université Paris Sorbonne), **PILAR GONZALEZ BERNALDO** (Université Paris 7), **SENDA SFERCO** (IGG-Université de Buenos Aires/CONICET),

PRÉSIDENTES DE SÉANCE : **SUSANA VILLAVICENCIO** (UBA) et **FABIENNE BRUGÈRE** (UNIVERSITÉ PARIS 8)

**JEUDI 2 JUIN 2016 - Académie des Sciences d'Outre-mer**

**09h00** Allocution de bienvenue : **PIERRE GENY**, *Secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences d'Outre-mer*

**09H30 TABLE RONDE : DIAGNOSTIQUER LE PRÉSENT. MICHEL FOUCAULT D'UN CÔTÉ ET DE L'AUTRE DE L'ATLANTIQUE**

**12H30** **SENDA SFERCO** (IGG-Université de Buenos Aires/CONICET)

- ▶ Philosophie de l'évènementialisation

**ORAZIO IRRERA** (Université Paris 1)

- ▶ Foucault et les études décoloniales

**VALENTINE LE BORGNE DE BOISRIOU** (IGG-Université de Buenos Aires/CONICET)

- ▶ La notion de subjectivation comme outil de compréhension des conflits politiques

**JOSÉ JARA** (Université de Valparaiso)

- ▶ Cruce de filósofos entre Europa y Chile: una sola vía

**MARCELO RAFFIN** (Université de Buenos Aires/CONICET)

- ▶ Images de la politique chez Foucault

**MADDALENA FIGUERIA** (Udelar, Montevideo)

- ▶ Subjectivation, mémoire, éducation

PRÉSIDENTS DE SÉANCE: **MARCELO RAFFIN** (Université de Buenos Aires) et **MERCEDES RISCO** (Université Nationale de Tucuman)

**14H00 TABLE RONDE : L'EUROPE PHILOSOPHIQUE**

**17H00** **CARLOS LOBO** (CIPh/Lycée Malherbe, Caen)

- ▶ Les frontières de la raison européenne ou l'eurocentrisme à l'épreuve de la cartographie

**SORAYA NOUR-SCKELL** (CIPh/Université de Lisbonne) et **ANA SALADRIGAS** (Porto, Portugal)

- ▶ Le cosmopolitisme

**GRISIELDA GAIADA** (Université Nationale de La Plata/CSHPM-Université Paris 1)

- ▶ Leibniz et les droits de l'homme

**ALEXANDRA THEODORPOULOU** (Université Panteion des sciences humaines, Athènes)

- ▶ Eleusis ou à la recherche des mystères perdus

**MARIA KAKOGIANNI** (Université Paris 8)

- ▶ Symptôme d'eurocentrisme. La Grèce moderne comme centre/frontière, et la fabrique de son indépendance

**ERICSON SALVIO FALABRETTI** (Université Catholique Pontificale de Paraná)

- ▶ Rhétorique et politique chez Rousseau

**FRANCISCO VERARDI BOCCA** (Université Catholique Pontificale de Paraná)

- ▶ La vie sensible et l'homme emprisonné chez le Marquis de Sade

**STÉPHANE PUJOL** (CIPh/Université Paris Nanterre)

- ▶ De l'Europe des Lumières aux lumières de l'Europe

**EUGENIO CORREA** (PUC Valparaiso)

- ▶ Les zones de sacrifice de la techno-économie

**RICARDO ESPINOZA** (PUC Valparaiso)

- ▶ Le problème de la militarisation du capitalisme

**PLINIO PRADO** (Université Paris 8)

- ▶ *Les derniers jours de l'Humanité*. La thèse de Husserl sur la Krisis aujourd'hui

PRÉSIDENTS DE SÉANCE : **FERNANDA MORA** (Université Paris 8) et **LAURA LLEVADOT** (Université de Barcelone)

**17h30 Table ronde sur le livre d'Annamaria Contini, Esthétique et science du vivant.**

**19h00** *De l'école de Montpellier à Henri Bergson (L'Harmattan, 2016)*

**ANA MARIA CONTINI** (Université de Modène et Reggio Emilia), **ELENA DONATO** (Université de Buenos Aires), **FLORENCE CAEYMAEX** (Université de Liège), **PABLO QUINTILI** (Université de Rome 2/Ciph), **RENZO RAGGIANTI** (École Normale Supérieure, Pise), **JORDI RIBA** (Université Autonome de Barcelone), **PATRICE VERMEREN** (Université Paris 8)

PRÉSIDENTS DE SÉANCE : **ELENA DONATO** (UNIVERSITÉ DE BUENOS AIRES) et **YVES DUROUX** (CNRS)